**Dictée « Kermesse francophone »**

**Correction**

Hélas, le vent de mer, une heure plus tard, dans la grande salle à manger – tandis que nous déjeunions et que, de la gourde de cuir d’un citron, nous répandions quelques gouttes d’or sur deux soles qui bientôt laissèrent dans nos assiettes le panache de leurs arêtes, frisé comme une plume et sonore comme une cithare – il par**ut** cruel à ma grand-mère de n’en pas sentir le souffle vivifiant à cause du châssis transpa**rent** mais clo**s** qui, comme une vitrine, nous séparait de la plage tout en nous la laissant entièrement voir et dans lequel le ciel entrait si complètement que son azur avait l’air d’être la couleur des fenêtres et **ses** nuages blancs, un défaut du verre. Me persuadant que j’étais « assis sur le mô**le** » ou au fond du « boudoir » dont parle Baudelaire, je me demandais si son « soleil rayonnant sur la mer », ce n’était pas – bien diffé**rent** du rayon du soir, simple et superficiel comme un trait doré et tremblant – celui qui en ce moment brûlait/brulait la mer comme une topaze, la faisait fermenter, devenir blonde et laiteuse comme de la bière, écumante comme du lait, tandis que par moments (1)s’y promen**aient** **çà** et **là** de grandes ombres bleues que **quelque** **dieu** semblait s’amuser à déplacer en bougeant un miroir dans le ciel.

Marcel Proust(1871-18 novembre 1922). *À l’ombre des jeunes filles en fleurs*.

â : 0.25 faute d’accent qui n’est pas une faute d’homonymie ou grammaticale - le : 0,5 faute d’usage - **quelque** : faute grammaticale ou d’homonymie. (1) « par moment » n’est jamais recommandé mais est toléré par certains ouvrages ou auteurs.

**Questions subsidiaires**

**Question n°1 : doit-on écrire ? a) faire catleya b) faire cathleya  c) faire catleyas**

***Métaphore employée par Swann et Odette, personnages de Marcel Proust, pour évoquer l'acte d'amour physique.* Catleya*: nom masculin désignant une orchidée.***

**Question n°2 : comment Proust orthographie-t-il ? a) nénuphar b) nénufard c) nénufar d) nénuphare.**

***Le Rapport de 1990 sur les rectifications orthographiques préconise cette orthographe déjà pratiquée par Balzac du fait de l’origine arabo-persane du mot, laissant au graphème ‹ ph › la fonction de transcrire la lettre φ (« phi ») du grec ancien.***

**Question n°3 : quelques tissus portés par les femmes chez Proust, comment faut-il les orthographier ?**

* **en brocart – en brocard (*a donné* brocarder) – en brocars**
* **en coutis – en coutil (*le « l » ne se prononce pas*) – en coutie**
* **en linon – en linont – en linons**
* **en pékin (*tissu de soie*)– en péquin – en péquein**

**Question n° 4 : quelle phrase est bien orthographiée ?**

1. **« Tiens, vous voilà, mais il y des éternités qu’on ne vous a vues » dit-il à Swann le général.**
2. **« Tiens, vous voilà, mais il y des éternitées qu’on ne vous a vues » dit-il à Swann le général.**
3. **« Tiens, vous voilà, mais il y des éternités qu’on ne vous a vu » dit-il à Swann le général.**

**Que *ici n’est pas COD ;* vous *est le COD manifestement au singulier*.**

**Question n°5 :**

**« Je rejoignis Andrée, recommençai à lui faire des éloges d’Albertine.**

1. **Je n’ai jamais appris qu’Albertine les eut sues. »**
2. **Je n’ai jamais appris qu’Albertine les eût sus. »**

***Subjonctif plus-que-parfait ou conditionnel passé 2ème forme selon les grammaires et non passé antérieur. Par ailleurs,* sus *employé avec* avoir *s’accorde avec* les *mis pour* éloges*, mot masculin pluriel et COD de* eût sus*.***

1. **Je n’ai jamais appris qu’Albertine les eût su. »**
2. **Je n’ai jamais appris qu’Albertine les eut sus. »**
3. **Je n’ai jamais appris qu’Albertine les eût sues. »**
4. **Je n’ai jamais appris qu’Albertine les eut su. »**